

## Table des matières

Avant-propos .....	7
--------------------	---

### I. Didactique et enseignement

<b>Marzena Blachowska-Szmigiel:</b> Développer la pensée divergente et convergente en cours de FLE .....	13
<b>Júlia Bubáková:</b> Le besoin d'un enseignement du français de spécialité pour les futurs traducteurs .....	25
<b>Barbara Głowacka:</b> Formation initiale à la carte ? Question d'impondérables.....	31
<b>Monika Grabowska:</b> La formation interculturelle des étudiants des études romanes – évidence ou défi?.....	45
<b>Agnieszka Kornelia Kaliska:</b> Propositions pour une extension des études françaises .....	59
<b>Katarzyna Karpińska-Szaj, Jolanta Zając:</b> Pour former un apprenant – individu métacognitif : apport des recherches francophones. ....	69
<b>Maja Pawłowska:</b> L'enseignement de la littérature classique française en Pologne – quelques observations.....	83
<b>Monika Sułkowska:</b> Sur le figement et le développement des compétences phraséologiques en langue étrangère .....	91
<b>Tomasz Szymański:</b> Baudelaire poète et philosophe : vers une approche herméneutique .....	103
<b>Robert Varga:</b> Enseigner les littératures francophones. L'exemple de l'Université de Pécs et les perspectives en Hongrie après le processus de Bologne .....	113
<b>Alicja Żuchelkowska:</b> Francophonie dans les études françaises contemporaines: vision globale et imaginaire collectif .....	121

## II. Transferts et contrastes

<b>Paulina Borowczyk:</b> Le transfert du culturel au cinéma . . . . .	137
<b>Joanna Górniewicz:</b> L'imparfait narratif – perspective contrastive et traductologique . . . . .	147
<b>Natalia Paprocka:</b> Pourquoi analyser les traductions polonaises de la littérature de jeunesse française? . . . . .	173
<b>Iwona Piechnik:</b> Suffixation et pseudo-suffixation dans l'argot fran- çais moderne. Faut-il les distinguer ? . . . . .	187
<b>Witold Ucherek:</b> Y a-t-il un progrès dans l'élaboration des articles prépositionnels dans les dictionnaires polonais-français ? . . . . .	199